

CAR PARASOL



INDUSTEX
Industex, s.l.
Av. P. Catalanes 34, 8ª planta
08950 Esplugas de Llobregat
Barcelona - Spain
e-mail: industex@industex.com
www.industex.com
(+34) 93 254 71 00

VENTEO
17 rue de la Garenne
95310 SAINT-OUEN-L'AUMONE
FRANCE
venteo@venteo.fr
www.venteo.fr
(+33) 1 34258551

ISL
ISL GmbH
Ostseestr. 3
D 26131 Oldenburg Germany
www.isl-deutschland.com
+49 (0) 441 95 07 08-0

BEST DIRECT
PO Box 202, Spit Junction NSW
2088, Australia
Best Direct (International) Benelux B.V.
Hogebrinkerweg 19B
3871 KM Hoewelaken
The Netherlands
www.bestdirect.nl
Best Direct International Ltd,
Asiakaspalvelu - Suomi:
029 193 0300 www.bestdirect.fi
Kundtjänst - Sverige:
077 033 0300 www.bestdirect.se

ISL ITALY S.r.l.
P.IVA: 06919170966
Via Donizetti 3
20122 Milano- Italia
www.isl-italy.com
industex@industex.com



English

Before using the product for the first time, please read all these instructions to ensure you use the product correctly.

CONTENTS:

1. Warnings
2. The Set Contains
3. Instructions for Use
4. Cleaning and Maintenance
5. Quality Warranty

1. WARNINGS

- Check the product before each use to ensure it is not damaged or defective.
- Do not use the product if it is damaged or defective.
- The Starlyf® Car Parasol is not a toy.
- Keep out of reach of children.
- Do not tamper with the product in any way. The product should be serviced or repaired only by an authorized professional.
- This product is not designed to be used by anyone (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities, or by people without adequate experience or knowledge, unless they are supervised by someone responsible for their safety or are given instructions on how to use it. Children should be supervised to ensure they do not play with the product.
- Store your Starlyf® Car Parasol in a dry place free of moisture.
- Do not use the product for any purpose not recommended in this manual.

2. THE SET CONTAINS

- 1 Starlyf® Car Parasol
- 1 carry pouch
- 1 instruction manual

3. INSTRUCTIONS FOR USE

1. Take the Starlyf® Car Parasol out of the carry pouch it comes in (Picture A).
2. Unroll the strap around the product, as shown in Picture B.
3. After unrolling the strap, open the parasol just like any other umbrella: press the button on the handle (Picture C) so it slides out to the maximum position, opens completely and clicks (Picture D).
4. The parasol will stay open, as shown in Picture E.
5. Place your Starlyf® Car Parasol inside the car by covering the entire windscreen, as shown in Picture F. Once the parasol is in the desired position, lower both front sun visors to keep it in place (Picture G).
6. Starlyf® Car Parasol is ready to protect your car from scorching temperatures!

With its compact, portable design, it fits in the glovebox or the storage space on the door of your vehicle, so it's always at hand.

Materials:

Starlyf® Car Parasol: 100% polyester
Carry pouch: 100% PU

Measurements: 140 x 80 cm

4. CLEANING AND MAINTENANCE

To remove dirt and dust from your Starlyf® Car Parasol, just use a microfibre cloth to carefully wipe the surface of the product. DO NOT use bleach or corrosive substances on the product. Make sure the product is kept away from all fire and heat sources.

5. QUALITY WARRANTY:

This product is covered by a warranty against manufacturing defects subject to the time periods stipulated by the legislation in force in each country. This warranty does not cover damage resulting from inadequate use, negligent commercial use, abnormal wear and tear, accidents or improper handling.

AUSTRALIA & NEW ZEALAND ONLY

This product has the benefit of certain Consumer Guarantees. These are prescribed by the Australian Consumer Law & the New Zealand Consumer Guarantees Act 1993 both of which provide protection for consumers. There is no express warranty for this product in Australia or New Zealand. The above paragraph refers to other countries

Español

Antes de utilizar el producto, por favor lea todas las instrucciones para poder usar el producto correctamente.

INDICE:

1. Advertencias
2. El set incluye
3. Instrucciones de uso
4. Limpieza y mantenimiento
5. Garantía de calidad

1. ADVERTENCIAS

- Revise el producto antes de cada uso para comprobar que no esté en mal estado o defectuoso.
- No utilice el producto si estuviera en mal estado o defectuoso.
- Starlyf® Car Parasol no es un juguete.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- No manipule el producto bajo ningún concepto. El aparato solo puede ser manipulado o reparado por un profesional autorizado.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (inclusive niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que no dispongan de la experiencia o los conocimientos necesarios al respecto, a no ser que sean supervisados por una persona responsable de su seguridad o que reciban de ella las instrucciones necesarias para utilizarlo. Los niños deben ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.
- Guarde su Starlyf® Car Parasol en un lugar libre de humedades.
- No utilice el producto para otro uso que no sea el recomendado en este manual.

2. EL SET INCLUYE

- 1 Starlyf® Car Parasol
- 1 Funda para transporte
- 1 x Manual de instrucciones

3. INSTRUCCIONES DE USO

1. Retire Starlyf® Car Parasol del interior de la funda de transporte en la que viene (Imagen A).
2. Desenrolle la tira que rodea al producto, como se muestra en la Imagen B.
3. Una vez desenrollada la parte de la tira que lo mantiene cerrado, ábralo como si de un paraguas normal se tratara: apriete el botón ubicado justo sobre el mango (Imagen C) y deslícelo al máximo hacia arriba hasta que haga click (Imagen D) y se quede completamente bien fijado.
4. El parasol quedará completamente abierto, como se muestra en la Imagen E.
5. Coloque su Starlyf® Car Parasol en el interior del coche cubriendo toda la parte del cristal delantero como se muestra en la Imagen F. Una vez colocado en la posición deseada, baje ambos visores delanteros para dejarlo fijado en esa posición (Imagen G).
6. ¡Starlyf® Car Parasol está listo para proteger su coche de altas temperaturas!

Su diseño compacto y portable le permitirá guardarlo en la guantera o en el hueco de la puerta de su vehículo, ¡para tenerlo siempre a mano!

Materiales:

Starlyf® Car Parasol: 100% Poliéster
Funda de transporte: 100% PU

Medidas: 140 x 80 cm

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para limpiar su Starlyf® Car Parasol, simplemente deslice un paño de microfibra, con cuidado, sobre la superficie para quitar el polvo y la suciedad. NO utilice lejía ni ningún otro producto corrosivo sobre el producto. Asegúrese de que guarda el producto alejado de cualquier fuente de fuego o calor.

5. GARANTÍA DE CALIDAD

Este producto queda cubierto por una garantía contra defectos de fabricación sujeta a los plazos de tiempo estipulados por la legislación vigente en cada país. Esta garantía no cubre los daños resultantes de un uso inadecuado, uso comercial negligente, desgaste anormal, accidentes o manipulación indebida.

Français

Avant d'utiliser le produit pour la première fois, veuillez lire toutes les instructions pour pouvoir l'utiliser correctement.

SOMMAIRE :

1. Avertissements
2. Contenu
3. Mode d'emploi
4. Nettoyage et entretien
5. Garantie

1. AVERTISSEMENTS

- Vérifiez le produit avant chaque utilisation pour vous assurer qu'il n'est pas en mauvais état ou défectueux.
- N'utilisez pas ce produit s'il est en mauvais état ou défectueux.
- Starlyf® Car Parasol n'est pas un jouet.
- Conservez le produit hors de la portée des enfants.
- Ne modifiez en aucun cas le produit. Seul un professionnel agréé est autorisé à le modifier et à le réparer.
- Ce produit ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou par des personnes dépourvues de l'expérience et des connaissances nécessaires, excepté si elles sont encadrées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu, de la part de celle-ci, les instructions pertinentes pour utiliser le produit. Les enfants doivent être surveillés afin d'éviter qu'ils jouent avec le produit.
- Conservez votre Starlyf® Car Parasol dans un endroit sec.
- N'utilisez pas le produit pour un usage autre que celui recommandé dans cette notice.

2. CONTENU

- 1 Starlyf® Car Parasol
- 1 housse de transport
- 1 notice d'utilisation

3. MODE D'EMPLOI

1. Retirez le Starlyf® Car Parasol de la housse de transport dans laquelle il est rangé (Image A).
2. Déroulez la lanière qui entoure le produit, tel que cela est présenté sur l'Image B.
3. Une fois la partie de la lanière qui maintient le produit fermé déroulée, ouvrez-le comme s'il s'agissait d'un parapluie normal : appuyez sur le bouton situé juste au-dessus de la poignée (Image C) et poussez-le vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche (Image D) et qu'il soit correctement verrouillé.
4. Le parasol sera alors entièrement ouvert, tel que cela est présenté sur l'Image E.
5. Placez votre Starlyf® Car Parasol à l'intérieur de la voiture de sorte à couvrir l'intégralité du pare-brise, tel que cela est présenté sur l'Image F. Une fois installé dans la position souhaitée, abaissez les deux visières avant afin de le maintenir dans cette position (Image G).
6. Starlyf® Car Parasol est prêt à protéger votre voiture contre les températures élevées !

Son design compact et portable vous permettra de le ranger dans la boîte à gants ou dans le vide-poche de la porte de votre véhicule, de sorte que vous l'aurez toujours à portée de main !

Composition :

Starlyf® Car Parasol : 100 % polyester
Housse de transport : 100 % polyuréthane

Dimensions : 140 x 80 cm

4 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour nettoyer votre Starlyf® Car Parasol, il suffit de passer doucement un chiffon en microfibre sur sa surface afin d'enlever la poussière et la saleté. N'utilisez JAMAIS d'eau de Javel ni de produit corrosif pour nettoyer le produit. Veillez à ne pas l'exposer à des flammes ou à toute autre source de chaleur.

5 GARANTIE

Ce produit est couvert par une garantie contre les défauts de fabrication, dont la durée dépend de la législation en vigueur dans chaque pays. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation inappropriée, d'une négligence de la part du commerçant, d'une usure anormale, d'accidents ou d'une mauvaise manipulation.

Deutsch

Für den richtigen Gebrauch des Produkts lesen Sie bitte die gesamte Gebrauchsanweisung durch.

- INHALT:
- 1. Warnhinweise
 - 2. Im Lieferumfang enthalten
 - 3. Gebrauchsanweisung
 - 4. Reinigung und Wartung
 - 5. Qualitätsgarantie

1. WARNHINWEISE

- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Nutzung auf Beschädigungen.
- Das Produkt nicht benutzen, wenn es in einem schlechten Zustand oder defekt ist.
- Starlyf® Car Parasol ist kein Spielzeug.
- Das Produkt von Kindern fernhalten.
- Das Gerät darf unter keinen Umständen manipuliert werden. Nur ein autorisierter Fachmann darf das Gerät reparieren oder verändern.
- Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder für Personen bestimmt, denen es diesbezüglich an Erfahrung oder Kenntnissen mangelt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt oder sie erhalten von ihr die notwendigen Anweisungen für die Nutzung des Geräts. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Starlyf® Car Parasol ist an einem vor Feuchtigkeit geschützten Ort aufzubewahren.
- Das Produkt nur für die Anwendungen benutzen, die in dieser Anleitung empfohlen werden.

2. IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN:

- 1 Starlyf® Car Parasol
- 1 Schutzhülle mit Trageschlaufe
- 1 x Gebrauchsanleitung

3. GEBRAUCHSANWEISUNG

- 1. Starlyf® Car Parasol aus der Schutzhülle nehmen (Abbildung A).
- 2. Das Befestigungsband, das das Produkt zusammenhält, lösen, wie in Abbildung B gezeigt.
- 3. Nach Lösen des Befestigungsbandes, Produkt wie einen normalen Regenschirm öffnen: Den Knopf über dem Griff (Abbildung C) betätigen und Schirmdach bis zum hörbaren Einrasten (Abbildung D) nach oben schieben, damit es befestigt ist.
- 4. Der Sonnenschirm ist vollkommen geöffnet, wie in Abbildung E gezeigt.
- 5. Starlyf® Car Parasol im Fahrzeuginneren so positionieren, dass wie in Abbildung F gezeigt die gesamte Windschutzscheibe bedeckt ist. Sobald sich der Schirm in der gewünschten Position befindet, zur Fixierung beide Sonnenblenden herunterklappen (Abbildung G).
- 6. Starlyf® Car Parasol ist nun bereit, um Ihr Fahrzeug vor hohen Temperaturen zu schützen!

Aufgrund seines kompakten und tragbaren Designs passt er in das Handschuh- oder Türfach Ihres Fahrzeuges. Damit ist er immer zur Hand!

Materialien:
Starlyf® Car Parasol: 100% Polyester
Schutzhülle mit Trageschlaufe: 100% PU

Maße: 140 x 80 cm

4. REINIGUNG UND PFLEGE

Zur Reinigung von Starlyf® Car Parasol das Produkt einfach vorsichtig mit einem Mikrofasertuch abwischen, um Staub und Schmutz zu entfernen.
KEINE Bleichmittel oder sonstigen ätzenden Substanzen an dem Produkt verwenden.
Darauf achten, dass das Gerät bei der Aufbewahrung nicht einer Wärmequelle oder Feuer ausgesetzt ist.

italiano

Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, leggere tutte le istruzioni al fine di utilizzarlo correttamente.

- INDICE:
- 1. Avvertenze
 - 2. Il set comprende
 - 3. Istruzioni d'uso
 - 4. Pulizia e manutenzione
 - 5. Garanzia di qualità

1. AVVERTENZE

- Ispezionare il prodotto prima di ciascun uso per verificare che non sia danneggiato o in cattive condizioni.
- Non utilizzare il prodotto se difettoso o in cattive condizioni.
- Starlyf® Car Parasol non è un giocattolo.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Non manipolare il prodotto per alcun motivo. Questo prodotto può essere manipolato e riparato solamente da personale autorizzato.
- Questo prodotto non deve essere utilizzato da bambini né da persone con capacità fisiche, mentali o sensoriali ridotte, oppure con esperienza e/o nozioni insufficienti, a meno che non si trovino sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o ricevano da questa le istruzioni necessarie per l'uso del prodotto. Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto.
- Conservare Starlyf® Car Parasol in un luogo privo di umidità.
- Non utilizzare questo prodotto per usi che non siano quelli raccomandati in questo manuale.

2. IL SET COMPRENDE

- 1 Starlyf® Car Parasol
- 1 custodia di trasporto
- 1 manuale di istruzioni

3. ISTRUZIONI D'USO

- 1. Rimuovere lo Starlyf® Car Parasol dall'interno della custodia di trasporto in cui è contenuto (Figura A).
- 2. Srotolare la striscia intorno al prodotto, come mostrato nella Figura B.
- 3. Una volta srotolata la parte della striscia che lo tiene chiuso, aprirlo come se fosse un normale ombrello: premere il pulsante posto appena sopra il manico (Figura C) e farlo scorrere verso l'alto fino a farlo scattare (Figura D) e a bloccarlo completamente.
- 4. Il parasole sarà completamente aperto, come mostrato nella Figura E.
- 5. Posizionare lo Starlyf® Car Parasol all'interno dell'auto coprendo l'intero parabrezza anteriore come mostrato nella Figura F. Una volta nella posizione desiderata, abbassare entrambe le alette parasole anteriori per bloccarlo in posizione (Figura G).
- 6. Lo Starlyf® Car Parasol è pronto a proteggere l'auto dalle alte temperature!

Il suo design compatto e portatile, permette di riporlo nel vano portaoggetti o nel vano della portiera del veicolo, in modo da averlo sempre a portata di mano!

Materiali:
Starlyf® Car Parasol: 100% poliestere
Custodia di trasporto: 100% PU

Dimensioni: 140 x 80 cm

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Per pulire lo Starlyf® Car Parasol è sufficiente utilizzare un panno in microfibra e passarlo con attenzione sulla superficie, rimuovendo polvere e sporco.
NON utilizzare candeggina o altri prodotti corrosivi sul prodotto.
Assicurarsi di conservare il prodotto lontano da qualsiasi fonte di calore o fiamme.

5. GARANZIA DI QUALITÀ

Questo prodotto è garantito contro ogni difetto di fabbricazione per il tempo previsto dalla legislazione vigente.
Sono esplicitamente esclusi dalla garanzia i danni derivanti da uso improprio, uso commerciale negligente, usura anormale, incidenti o manomissioni.

português

Para utilizar corretamente o produto, leia todas as instruções antes da primeira utilização.

- ÍNDICE:
- 1. Advertências
 - 2. O conjunto inclui
 - 3. Instruções de utilização
 - 4. Limpeza e manutenção
 - 5. Garantia de qualidade

1. ADVERTÊNCIAS

- Inspeção o produto antes de cada utilização para comprovar que não está em mau estado ou defeituoso.
- Não utilize o produto se estiver em mau estado ou defeituoso.
- O Starlyf® Car Parasol não é um brinquedo.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.
- Nunca deve modificar o produto. O produto apenas deve ser modificado ou reparado por um profissional autorizado.
- Este produto não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou que não disponham da experiência ou dos conhecimentos devidos, exceto se forem supervisionadas por outra pessoa responsável pela sua segurança ou se receberem desta as instruções necessárias para a utilização. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto.
- Guarde o Starlyf® Car Parasol num lugar sem humidade.
- Não utilize o produto com uma finalidade diferente da recomendada neste manual.

2. O CONJUNTO INCLUI

- 1 Starlyf® Car Parasol
- 1 capa de transporte
- 1 manual de instruções

3. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- 1. Retire o Starlyf® Car Parasol do interior da capa de transporte na qual vem (Imagem A).
- 2. Desenrole a tira que rodeia o produto, como mostra a Imagem B.
- 3. Depois de desenrolar a parte da tira que o mantém fechado, pode abri-lo como se fosse um guarda-chuva normal: carregue no botão sobre o cabo (Imagem C) e deslize o máximo para cima, até fazer clique (Imagem D) e ficar bem fixado.
- 4. O para-sol ficará completamente aberto, como mostra a Imagem E.
- 5. Coloque o Starlyf® Car Parasol no interior do automóvel, cobrindo todo o para-brisas como mostra a Imagem F. Depois de o colocar na posição pretendida, baixe ambas as palas dianteiras para ficar nessa posição (Imagem G).
- 6. O Starlyf® Car Parasol está pronto para proteger o seu automóvel das altas temperaturas!

A conceção compacta e portátil permitirá guardá-lo no porta-luvas ou no compartimento da porta do seu veículo, para estar sempre à mão!

Materiais:
Starlyf® Car Parasol: 100 % poliéster
Capa de transporte: 100 % PU

Medidas: 140 x 80 cm

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Para limpar o Starlyf® Car Parasol, passe simplesmente um pano de microfibra com cuidado sobre a superfície, para remover o pó e a sujidade.
NAO utilize lixívia nem nenhum outro produto corrosivo sobre o produto.
Certifique-se de que guarda o produto ao abrigo de qualquer fonte de calor ou fogo.

5. GARANTIA DE QUALIDADE

Este produto está coberto por uma garantia contra defeitos de fabrico sujeita aos prazos estipulados pela legislação em vigor em cada país.
Esta garantia não cobre os danos decorrentes dum uso inadequado, uso comercial negligente, desgaste anormal, acidentes ou manipulação indevida.

nederlands

Lees voor het eerste gebruik alle instructies, zodat u het product op de juiste wijze kunt gebruiken.

- INHOUDSOPGAVE:
- 1. Waarschuwingen
 - 2. De set bestaat uit
 - 3. Gebruiksaanwijzing
 - 4. Reiniging en onderhoud
 - 5. Kwaliteitsgarantie

1. WAARSCHUWINGEN

- Controleer het product vóór gebruik op defecten en kijk of het in goede staat verkeert.
- Gebruik het product niet als het in slechte staat verkeert of defect is.
- Starlyf® Car Parasol is geen speelgoed.
- Houd het product buiten het bereik van kinderen.
- Manipuleer het product in geen geval. Laat het product alleen door een erkende vakman bewerken of repareren.
- Dit product mag niet worden gebruikt door personen (onder wie kinderen) met beperkte lichamelijke, sensoriële of mentale capaciteiten of zonder de nodige ervaring of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of zij de nodige aanwijzingen hebben gekregen over het gebruik van het product. Houd steeds toezicht op kinderen om er zeker van te zijn dat ze niet met het product spelen.
- Bewaar uw Starlyf® Car Parasol op een vochtvrije plek.
- Gebruik het product niet voor andere doeleinden dan die in deze handleiding worden aanbevolen.

2. DE SET BESTAAT UIT

- 1 Starlyf® Car Parasol
- 1 transporthoes
- 1 gebruikershandleiding

3. GEBRUIKSAANWIJZING

- 1. Haal de Starlyf® Car Parasol uit de transporthoes waarin hij wordt geleverd (Afbeelding A).
- 2. Wikkel de band rond het product eraf, zoals te zien is in Afbeelding B.
- 3. Als u de band waarmee het product is dichtgemaakt heeft afgewikkeld, opent u het als een normale paraplu: druk op het knopje vlak boven de steel (Afbeelding C) en schuif dit helemaal naar boven totdat u een klik hoort (Afbeelding D) en hij helemaal vast zit.
- 4. De parasol blijft nu helemaal open, zoals te zien is in Afbeelding E.
- 5. Plaats uw Starlyf® Car Parasol in de auto zodat hij de hele voorruit bedekt, zoals te zien is in Afbeelding F. Als u hem in de gewenste stand heeft gezet, doe dan beide zonnekleppen naar beneden, zodat hij op zijn plaats blijft zitten (Afbeelding G).
- 6. Starlyf® Car Parasol is nu klaar om uw auto te beschermen tegen hoge temperaturen!

Dankzij het compacte en draagbare ontwerp kunt u hem in het handschoenenkastje of in het opbergvak in het portier van de wagen bewaren, zodat u hem altijd bij de hand heeft!

Materialen:
Starlyf® Car Parasol: 100% polyester
Transporthoes: 100% PU

Afmetingen: 140 x 80 cm

4. REINIGING EN ONDERHOUD

Om uw Starlyf® Car Parasol schoon te maken volstaat het om met een microvezeldoekje voorzichtig het oppervlak schoon te vegen.
Gebruik GEEN bleekwater of corrosieve middelen op het product.
Houd het product uit de buurt van vuur- en warmtebronnen.

5. KWALITEITSGARANTIE

Voor dit product geldt een garantie tegen fabricagefouten gedurende de periode die in de wetgeving van elk betreffend land is vastgelegd.
Onder de garantie valt niet de schade die het gevolg is van een verkeerd gebruik, nalatig commercieel gebruik, abnormale slijtage, ongelukken of onjuiste behandeling.